

Setting Up Your Speaker

設定你的喇叭 | 設定你的喇叭 | Käyttämien asennukset | Bitte den Lautsprecher einstellen | Installazione del tuo altoparlante | Réglez votre haut parleur | Ställ in dina högtallare | 스피커를 설정하십시오 | Установить ваш спикер | Sette op din talare | スピーカーを設定してください | Sætte op din taler | Configurar seu alto-falante | Ajustar su altavoz | Uw spreker instellen



⚠ WARNING:
Use your soundbar only with the 12 V DC power adapter that shipped with your speaker (AY511).

⚠ 警告:
音箱（型号为AY511）必须和随音箱附带的DC 12V电源适配器一起使用。

⚠ 警告:
音箱（型号为AY511）必须和随音箱附带的DC 12V电源适配器一起使用。

⚠ ACHTUNG:
Stereolanlage (Typ AY 511) muss mit dem mitgelieferten DC 12V Adapter zusammen verwendet werden.

⚠ 警告:
このサウンドバーは設計ではスピーカー（型式AY511）についているDC12Vアダプターと一緒に使わなければなりません。

⚠ AVERTISSEMENT:
Cette barre de son est conçue et destinée à être utilisée avec le DC 12V adaptateur qui vient avec votre hautparleur (AY511).

⚠ AVISO:
Esta barra de som é projetado para ser usado com o DC 12V poder adaptador que vem com o falante (AY511).

⚠ VAROITUS:
Tämä ääni bar on suunniteltu ja tarkoitettu käytettäväksi DC 12V virtälähteen kanssa, joka tulee sinun kaiutin (AY511).

⚠ ADVERTENCIA:
Esta barra de sonido está diseñado para ser utilizado con el adaptador de 12V DC que viene con los altavoces (AY511).

⚠ ALLARME:
Siccome tal prodotto ha la progettazione speciale, deve usarlo insieme con l'adattatore dell'origine del sorgente elettrico DC 12V con l'autoparlante (Tipo AY511).

⚠ 경고:
본 제품은 특수 디자인 되었으므로 반드시 스피커 (AY511)의 부대 DC 12V 전원 어댑터와 함께 사용해야 합니다.

⚠ VARNING:
Eftersom en speciell design ingår i denna apparat, måste apparaten användas tillsammans med 12 V DC-adaptorn som kommer med högtalaren (modell: AY511).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Этот звуковой бар разработан и предназначен для использования с 12V DC блоком питания, который поставляется с акустической (AY511).

⚠ WAARSCHUWINGEN:
Gebruik uw geluidkaart alleen met de 12V gelijkstroomadapter (AY511) die meegeleverd is met het product.

⚠ ADVARSEL:
Dette sund bar er udformet og beregnet til anvendelse sammen med 12V DC strømforsyning, der fulgte med din højtaler (AY511).

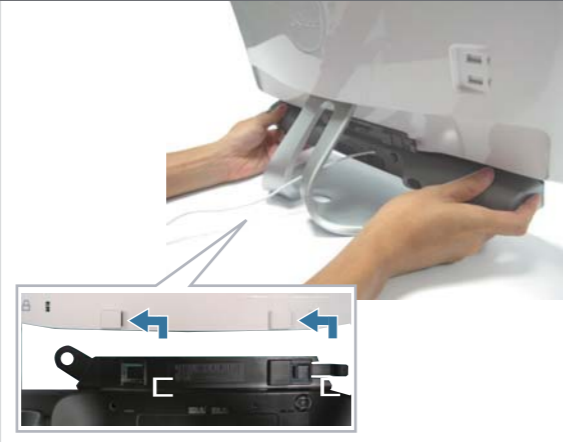
⚠ ADVARSEL:
Denne lyd taktstokken er konstruert og for tilsiktet bruk sammen med 12V DC strømadapter som følger med høyttaler (AY511).

AY511



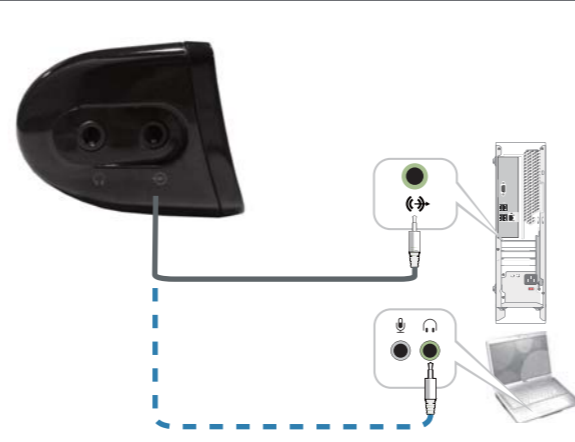
1 Verify the contents in the box

核实包装盒中的物品。
核實包裝盒中的物品。
Den Kasteninhalt bestätigen.
包装の内容をご確認下さい。
Verifier le contenu dans la boîte.
определить объем коробки.
Verifique o conteúdo da caixa.
Verificar los contenidos de la caja.
Verifica i prodotti nella scatola.
포장용기중의 물품확인.
Kontrollera innehållet i förpackningen.
Tarkista kentän sisältö.
Controleer de inhoud van het pakket.
Tjek productet og tilbehør i pakning.
Bekreft innholdene i boksen.



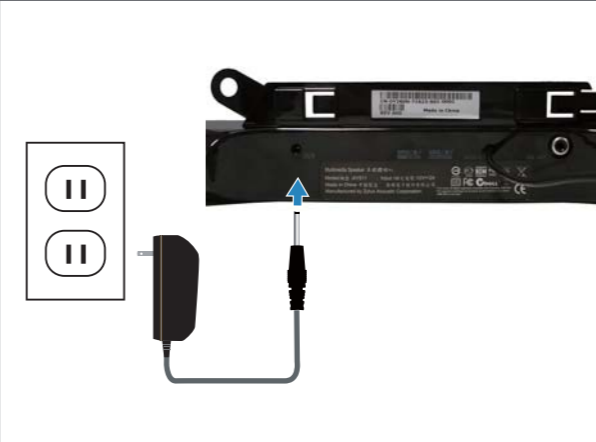
2 Attach the speaker to the monitor and snap into place

将音箱安装到显示器上，并扣紧。
將音箱安裝到顯示器上，並扣緊。
Stellen Lautsprecher auf Monitor und passend druecken.
スピーカーをモニターに接続し、パチンと規定のところにしてください。
Attacher enceintes à visualisateur et se mettre en place.
Присоединить спикер к монитору и закрепить.
Colocar o alto-falante ao monitor e encaixar no lugar.
Pone el altavoz al monitor y tomara su lugar.
Aprire l'imballo, controllare gli articoli nell'imballo.
스피커를 모니터에 부착하고 죄어줍니다.
Anslut högtalaren till bildskärmen och lås säkert.
Kiinnitä kaiutin monitorille ja napsahtaa paikalleen.
Sluit de luidspreker aan op de monitor, maak het goed vast.
Vedhæft taleren til at overvåge og falde på plads.
Fest høyttaler til skjerm og smekk på plass.



3 Connect the Audio-in cable from the speaker to your computer

通过音频输入线将喇叭连接至计算机。
通過音頻輸入線將喇叭連接至電腦。
Verbinden die Lautsprecher mit Computer durch Audio in Kable.
オーディオ入力線でスピーカーをコンピューターに接続します。
Connexion parleurs à l'ordinateur avec le câble audio à partir de hautparleur.
Подключите спикер к компьютеру с Audio in кабель от спикера.
Conecte o alto-falante ao computador com o cabo Audio in.
Conecte el altavoz a la computadora con el cable Audio in.
Collegare la tromba al computer tramite il cavo della frequenza del suono.
오디오 케이블을 이용하여 스피커를 컴퓨터와 연결합니다.
Liitä kaiutin tietokoneeseen Monitorin Audion väliseinä.
Sluit met luidsprekerkabels de luidspreker aan op de computer.
Slut høytalaren til computeren med Audio i kablet fra taleren.
Koble høyttalaren til datamaskinen med Audio in kablet fra høyttaler.
Koppla högtalaren med dator genom Audio in kabel som kommer utifrån högtalaren.



4 Connect the power adapter to your speaker

把音箱和电源适配器连接起来。
把音箱與電源適配器連接起來。
スピーカーをスピーカーについているアダプターに接続します。
Verbinden die Lautsprecher mit adapter von deiner Lautsprecher.
Connecter le hautparleur à adaptateur de puissance qui vient de hautparleur.
Подключите спикер к блоку питания идет со спикером.
Liga o altifalante e adaptador de alimentação.
Conecta el altavoz y adaptador de corriente.
Collegare l'adattatore dell'origine del sorgente elettrico con l'autoparlante.
전원 어댑터를 스피커와 연결합니다.
Anslut högtalaren till adaptorn som kommer med högtalaren.
Liitä kaiutinta virtälähteen tulee kaiutimesta.
Verbind de luidspreker met de stroomadapter.
Slut høytalaren til strømforsyningen leveres med taleren.
Koble høyttalaren til strømadapter som følger med høyttaleren.

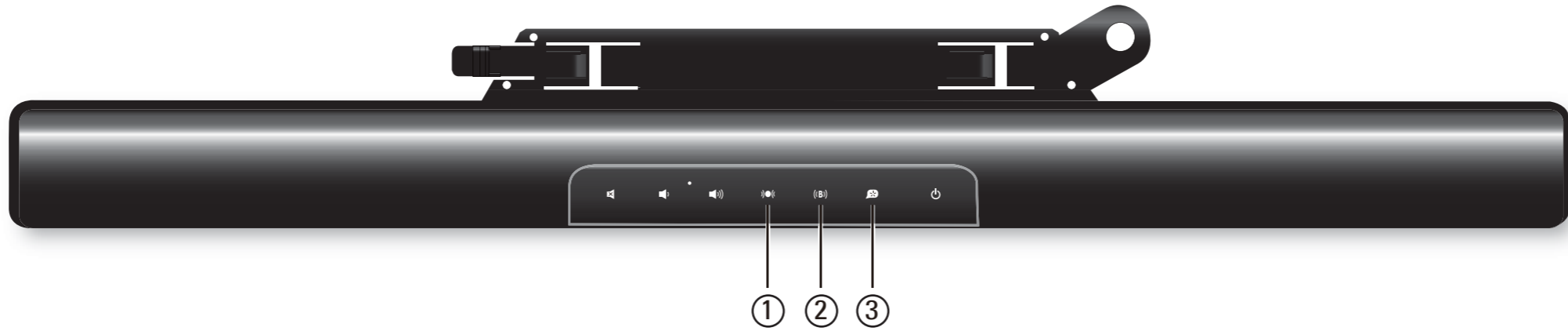


5 Touch the Power On/Off key to power on

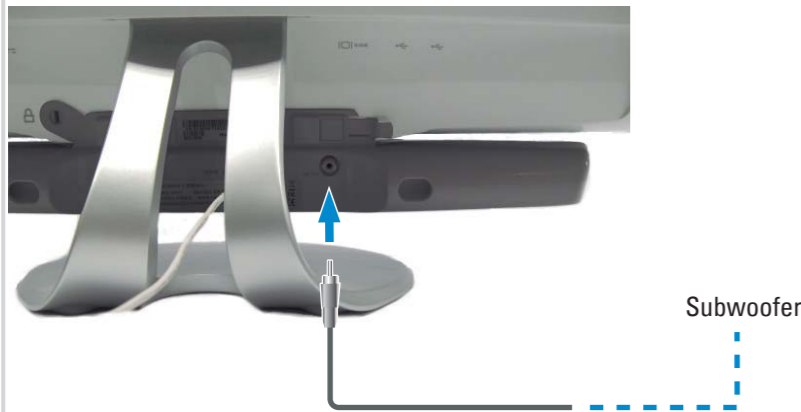
用手触摸触摸板上的电源键。
用手觸摸觸摸板上的電源鍵。
Den Knopf Kraft Ein/Aus berühren, um einzuschalten.
電源スイッチに触れる。
Appuyer le contact On/Off pour demarrer.
Нажмите кнопку включения/выключения, чтоб включить.
Pressione o bot o Ligar / Desligar para Ligar.
Tocar la tecla del interruptor a encender.
Tocca la chiave l'interruttore sul touch pad.
터치 패드 위의 전원 스위치 버튼.
Tryck på Power On/Off knappen för att sätta på.
Paina Power On/Off-avain puolestaan tuotteen.
Druk op de Aan/uitzetknop om aan te zetten.
Tryk på Power On/Off knappen for at tænde.
Trykk på PÅ / AV-tasten for å slå på.



- ① TruSurround XT
- ② TruBass
- ③ Dialogue Clarity

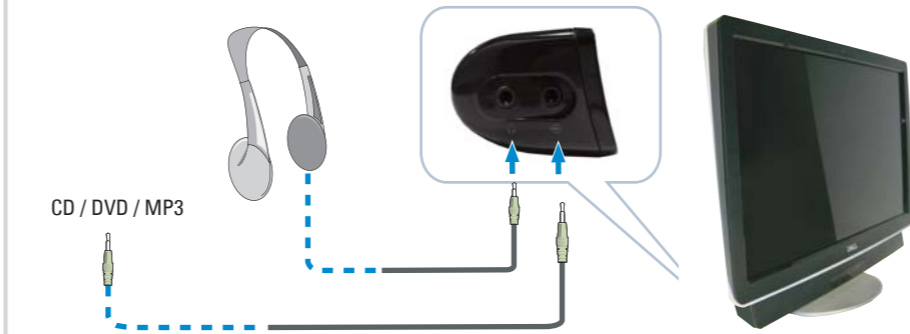


TruSurround XT, TruBass, SRS and the symbol are trademarks of SRS Labs, Inc. TruSurround XT and TruBass technologies are incorporated under license from SRS Labs, Inc.



Connection to your external subwoofer

使用低音輸出口连接到重低音炮。
 使用低音輸出介面連接到重低音喇叭。
Mit Ihrem äußerlichen Tieftöner verbinden.
 低音用の出力インタフェースを用いられ、重い低音砲に接続する。
 Connexion a caisson de grave externe.
 соединение с вашим внешнем спикером.
 Conecte o altifalante externo.
 Se conecta de una salida de bajo a altavoz de graves.
 Usa i bassi output per la connessione a ri-Subwoofer.
 처음 출력 포트를 베이스 스피커로 연결.
 Koppla till din extern subwoofer.
 Kytket sen ulkoinen subwoofer.
 Sluit het aan op de externe subwoofer.
 Tilslut eksterne subwoofer ved hjælp af udgang interface.
 Tilkobling til ekstern subwoofer.



Connections to your headphone and other audio players

使用耳机与其它的音频播放器。
 使用耳機與其它的音頻播放器。
Mit Ihrem Kopfhörer und anderen Tonspielern verbinden.
 イヤホンとその他オーディオプレイヤーを使う
 Connexion à l'écouteur et d'autres lecteurs audio.
 Использовать наушники и другие звукопередатчики ТЧ.
 Conecte seu fone de áudio e outros reprodutores.
 se utiliza auriculares y otros reproductores de música.
 connessione all sua cuffia e altri audio players.
 이어폰과 기타를 사용하는 오디오 플레이어.
 Koppla till hörluren och andra audio avspelare.
 Kytket sen kuulokkeiden tai muihin soittimiin.
 Sluit het aan op uw koptelefoon en andere muziekspelers.
 Tilslut din øretelefon og andre audio spillere.
 Ilkoblinger til hodetelefoner og andre audio spillere.

Note:This product is designed to be used only with approved Dell monitors listed in web link below.

注意: 本产品仅与下面的网页链接中所列的Dell监视器一起使用。

注意: 本產品僅與下面的網頁鏈接中所列的Dell監視器一起使用。

Notiz: Dieses Produkt ist nur fuer die genehmigten Dell Monitoren, die in unter Web Verbindung aufgelistet werden, entworfen.

ノート: この製品は承認された下記のウェブリンクに掲載されたデルモニターの使用にのみ設計されている。

Note: Ce produit est conçu pour être utilisé uniquement avec les moniteurs Dell approuvés listés dans le lien web ci-dessous.

Внимание: Данный продукт только с монитором Dell вместе используется, который указали в следующих связях страницы сайта..

Nota: Este produto usa-se apenas junto com o monitor de Dell indicado no seguinte link da página da Internet.

Nota: Este producto se usa apenas junto con el monitor de Dell mostrado en el siguiente enlace de la página de Internet..

Attenzione: Tal prodotto si usa solo con la macchina di controllo Dell nel collegamento della pagina di rete seguente.

주의: 본 제품은 아래 사이트 연계중에서 라럴한 Dell모니터기와 함께 사용합니다.

Observera: Denna produkt designad för att endast användas för Dell-godkända monitorer som listas på följande internetlänk.

Huomautus: Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan hyväksytyt Dell seuraava joka luetellut web-linkki alla.

Opmerking: Deze product is ontwerpt alleen maar om te gebruiken met dat goedgekerut Dell monitors die in de web verbinding beneden staat.

Pas på: Produktet designes at blive brugt kun med godkendt Dell monitorer, som bliver opremset i den følgende web forbindelse.

Mete: Dette produktet er utformet for å bare brukes med godkjente Dell skjermer i web-linken nedenfor.

<http://support.dell.com/support/edocs/acc/AY511/>

Information in this document is subject to change without notice.
 © 2009 Dell Inc. All rights reserved.
 Reproduction of these materials in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.
 Dell and DELL logo are trademarks of Dell Inc.
 Dell disclaims any proprietary interest in the marks and names of others.

January 2009

本文件中的內容如有改變，恕不另行通知。
 © 2009 戴爾公司。版權所有，侵權必究。
 沒有戴爾公司的書面許可，禁止以任何形式複製該文件。
 戴爾的名稱及戴爾的商標為戴爾獨家所有，戴爾對任何其他公司的商標和名稱沒有所有權。
 2009 1 月份

本文件中的內容如有改變，恕不另行通知。
 © 2009 戴爾公司。版權所有，侵權必究。
 沒有戴爾公司的書面許可，禁止以任何形式複製該文件。
 戴爾的名稱及戴爾的商標為戴爾獨家所有，戴爾對任何其他公司的商標和名稱沒有所有權。
 2009 1 月份

AY511 Multimedia Speaker-1/P:12VDC,2A.

Die Information in dieser Broschüre kann jederzeit ohne vorherige Warnung geändert werden.
 © 2009 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.
 Vervielfältigung in jedweder Form ohne schriftliche Genehmigung von Dell Inc. ist strikt verboten.
 Dell und das DELL logo sind Trademarks von Dell Inc., Dell weist alle Eigentümerrechte an den Marken und Namen anderer zurück.
 Januar 2009

Informazione collegato nel documento e' sottomesso a cambiare senza l'avviso.
 © 2009 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.
 Riproduzione di ogni maniera qualsiasi senza la copia.
 Permesso dell'azienda Dell e' vietato rigidamente.
 La nominazione di Dell e il logo di Dell sono la proprieta' esclusiva dell'azienda Dell; Dell rifiuta ogni proprieta' della nominazione e della marca delle altre aziende.

Gennaio 2009

L'information dans ce document est sujette au changement sans préavis.
 © 2009 Dell Inc. Tous droits réservés.
 Nous interdisons strictement la reproduction de n'importe quelle façon quelconques sans permission écrite de Dell Inc.
 Dell et le logo de DELL sont des marques déposées de Dell Inc.; Dell dément n'importe quel intérêt de propriété industrielle pour les marques et les noms de d'autres.
 Janvier 2009

본 문건의 내용이 변경시 별도로 통지해 드리지 못할을 용서하십시오.
 © 2009 DELL 회사. 판권 소유. 침권 필부.
 DELL 회사의 서면 통지 없이 어떤 형식으로든지 본 문건을 복제함을 불허함.
 DELL 회사의 명칭과 DELL 회사의 상표는 DELL 회사의 독점 소유이다.; DELL은 임의의 기타 회사의 상표나 명칭에 대해 소유권을 가질 수 없다.
 2009년 1월

Informasjonen i dokumentet er utsatt for forandring uten meddelelse.
 © 2009 Dell Inc. Ettertrykk Forbudt.
 Reproduksjon på enhver måte som fikk ikke lov fra Dell Inc. er strengt forbudt.
 Dell og DELL logo er varemerkene til Dell Inc.; Dell benekter eventuell eier interesse i merker og navner til andre.
 Januar 2009

Если содержание текста изменится ,то не будем сообщать.
 © 2009 компания дэ. все права защищены.
 Без разрешения компании дэ запрещается копировать данный документ в любом виде; Название дэ и марка дэ являются дэ. дэ не имеет право для названия и марк других компании.
 Январь 2009 г

Январь 2009 г

Oplysningene i dokumentet er udsætt for forandring uden notis.
 © 2009 Dell Inc. Eftertryk Forbudt.
 Genfrembringelser på enhver måde som fikk ikke lov fra Dell Inc. er streng forbudt.
 Dell og DELL logo er varemerkene til Dell Inc.; Dell anerkender ikke eventuelt eier interesse i merker og navner til andre.
 Januar 2009

Qualquer mudança do conteúdo neste documento não será publicada particularmente.
 © 2009 Dell Inc. Com todos os direitos reservados.
 Reprodução de qualquer maneira sem o permissão por escrito de Dell Inc.
 Está estritamente proibida.
 O nome e a marca de Dell possuem-se exclusivamente por Dell; enquanto esta não goza de direito de propriedade de marcas e nomes de outras empresas.
 Janeiro de 2009

Janeiro de 2009

Ei enää ilmoiteta jos ohjeessa on mitä vaihdettava.
 © 2009 Dell Inc. Kaikki Oikeudet Pidätetään.
 Älä kopioi millä tahansa tavalla tämä ohjeet ilman Dell OY:n kirjallista lupausta.
 Dell OY:lla on ainoa Dell:n nimi ja mekki omistusoikeus; Mutta Dell OY:lla ei ole muiden yrityksen nimi ja merkin omistusoikeus.
 01. 2009

予告なし本文の内容を変更する事がありますので、予めご了承ください。
 © 2009 デル社。著作権を所有しており、権利が侵害される場合、必ず追突します。
 デル社による書面許可がない限り、何れかの形式にて当該文書を変更することを禁じます。
 デルの名称及びデルの商標はデル社のアライバシである; デル社は他社の商標と名称に関する所有権を有しない。
 2009 1月

Información en este documento está sujeta a cambio sin aviso.
 © 2009 Dell Inc. Todos derechos reservados.
 Reproducción de cualquier manera sin el Permiso por escrito de Dell Inc. está estrictamente prohibida.
 Dell y el logo DELL son marcas registradas de Dell Inc.; Dell renuncia cualquier interés propietario en las marcas y nombres de otros.
 Enero 2009

Enero 2009

Informationen i detta dokument kan förändras utan föregående meddelande.
 © 2009 Dell Inc. Alla rättigheter reserveras.
 Mångfaldigande på något sätt utan skriftligt godkännande från Dell Inc är strängeligen förbjudet.
 Dell och Dell-logotypen är antingen registrerade eller icke registrerade varumärken som tillhör Dell Inc.; Dell avstår sig all äganderätt till varumärken och firmanamn som inte tillhör Dell.
 Januari 2009

De inhoud bij die handboek kunnen zonder voorafgaande waarschuwing gewijzigd worden.
 © 2009 Dell Inc. Alle rechten voorbehouden.
 Enig kopieer van dit bestand zonder schriftelijke toestemming van Dell Inc. is verboden.
 Dell en de handelsmerk zijn het eigendom van Dell Inc.; Alle andere merken en product namen zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaars.
 Januari 2009

Información en este documento está sujeta a cambio sin aviso.
 © 2009 Dell Inc. Todos derechos reservados.
 Reproducción de cualquier manera sin el Permiso por escrito de Dell Inc. está estrictamente prohibida.
 Dell y el logo DELL son marcas registradas de Dell Inc.; Dell renuncia cualquier interés propietario en las marcas y nombres de otros.
 Enero 2009

Enero 2009



Printed in China. Printed on recycled paper.

